

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Факультет романо-германської філології  
Кафедра англійської мови та комунікації

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи

Жильцов О.Б.

\_\_\_\_\_ 2022 р.



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ІНОЗЕМНА МОВА (АНГЛІЙСЬКА)**

для студентів 4 курсу

спеціальності 061 ЖУРНАЛІСТИКА

освітнього рівня ПЕРШИЙ (бакалаврський)

освітня програма 061.00.05 МІЖНАРОДНА ЖУРНАЛІСТИКА



Київ – 2022

**Розробник:**

**Соколовська Світлана Володимирівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови та комунікації

**Викладач:**

**Соколовська Світлана Володимирівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови та комунікації

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри англійської мови та комунікації

Протокол № 1 від 2 вересня 2022р.

Завідувач кафедри



Цапро Г.Ю.

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми 061.00.05 «Міжнародна журналістика»

2 вересня. 2022 р.

Гарант освітньої програми

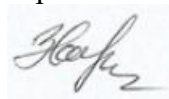


Бикова О. М.

Робочу програму перевірено « 5 » \_\_\_\_\_ 09 \_\_\_\_\_ 2022 р.

Заступник декана факультету романо-германської філології з науково-методичної

та навчальної роботи



Марина ЗВЕРЕВА

**Пролонговано:**

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_). «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_\_

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_). «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_\_

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_). «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_\_

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_). «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_\_

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання			
	денна		заочна	
Вид дисципліни	нормативна			
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська, українська			
Загальний обсяг кредитів / годин	3 /90			
	3/90			
Курс	IV			
Семестр	VII	VIII		
Кількість змістових модулів з розподілом:	3			
	3			
Обсяг кредитів	3			
	3			
Обсяг годин, в тому числі:	90			
	Аудиторні			
Модульний контроль	54			
	54			
Семестровий контроль	6			
	6			
Самостійна робота	30			
	30			
Форма семестрового контролю	екзамен			

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Загальна мета курсу** – формування вмінь усного і писемного спілкування студентів англійською мовою в межах визначеної тематики професійного спрямування, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом (міжнародна журналістика).

### Завдання навчальної дисципліни:

1. Формувати у студентів англійськомовну комунікативну компетенцію, мовленнєві стратегії у сфері професійної комунікації.
2. Розвивати у студентів уміння і навички самостійної діяльності з оволодіння англійською мовою, уміння проєктної роботи, здатність ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.
3. Розвивати уміння працювати з навчально-методичною літературою та фаховою літературою, підвищувати рівень розвитку професійної компетенції студентів засобами англійської мови.

Відповідно до Освітньої програми (061.00.05 Міжнародна журналістика) підготовки за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 061 Журналістика, дисципліна «Іноземна мова (англійська)» забезпечує формування таких загальних компетентностей:

- ЗК-4. Здатність до аналізу комунікаційних процесів, якості інформації та її відповідності об'єктивній дійсності
- ЗК-9. Здатність до ефективної комунікації, здатність спілкуватися державною мовою, володіти іноземними мовами; спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня, будувати міжкультурну комунікацію.

### 3. Результати навчання за дисципліною

- ПРН-5. Використовувати сучасні мовленнєві норми комунікативної ефективності в різних видах комунікації.
- ПРН-6. Знаходити оптимальні рішення проблеми відповідно до професійній вимог, ділових ситуацій та інтересів учасників комунікації.
- ПРН-7. Уникати неконструктивних комунікативних ситуацій, конфліктів, що можуть нашкодити професійній репутації та інтересам справи: раціонально діяти в конфліктних ситуаціях, шукаючи компромісів на основі професійних принципів і взаємної ділової вигоди.
- ПРН-10. Діяти ефективно на всіх етапах проектування, організації й створення журналістських матеріалів у межах полікультурного середовища
- ПРН-11. Прогнозувати реакцію цільової аудиторії на інноваційні медійні продукти, розробляти й реалізовувати моделі діяльності відповідно до потреб різних соціальних груп.
- ПРН-12. Прогнозувати тенденції сучасного медіа-ринку певного соціально-економічного регіону.
- ПРН-15. Уміти працювати із контентом різного формату, фото-, відео-, аудіо продуктом, текстовим матеріалом, мультимедійним контентом.
- ПРН-18. Аналізувати різні види медійних продуктів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен *знати:*

- лексичний мінімум одиниць професійної тематики;
- норми правопису та вимови мовних одиниць активної фахової лексики;
- основні правила словотворення;
- особливості перекладу професійного тексту;
- порядок слів у реченні, типи речень за структурою та метою висловлювання;
- будову безособових речень;
- правила утворення та вживання часів в активному та пасивному стані;
- утворення та вживання способів дієслів (*The Indicative Mood, The Subjunctive Mood*);
- безособові форми дієслова (*The Infinitive, the Gerund, the Participle*), форми інфінітиву та основні конструкції з інфінітивом (*The Complex Subject, the Complex Object*);
- додаткові значення модальних дієслів;
- правила узгодження часів;
- синтаксичні особливості сполучень слів в англійському реченні.
- вимоги до написання статей, есе, резюме та анотації англійською мовою.

*вміти:*

- вживати фахову лексичну термінологію у підготовленому та непідготовленому монологічному та діалогічному мовленні;
- розуміти загальний зміст фахових текстів, зокрема вузькоспеціальних, отримувати нову інформацію з англомовних джерел професійного спрямування;
- читати оригінальну фахову літературу зі словником, перекладати та реферувати англомовну спеціальну літературу;

- сприймати монологічне та діалогічне мовлення на слух безпосередньо та у фонозапису;
- вміти висловлювати свій погляд на основну проблему, аргументувати свою думку, використовуючи відповідні мовні засоби, комунікативні тактики та стратегії під час дискусій на професійні теми;
- готувати повідомлення, презентувати доповіді англійською мовою на конференціях, конгресах, семінарах з питань міжкультурної комунікації;
- вести спілкування у письмовій формі за тематикою, передбаченою програмою, спираючись на правила графіки та орфографії англійської мови.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт				Самостійна
		Аудиторна				
		Лекції	Практичні	Модульний	Семестровий контроль	
<b>Змістовий модуль I. International journalism, communication and information. Міжнародна журналістика, комунікація та інформація.</b>						
Тема 1. International journalism and requirements for a modern journalist. Міжнародна журналістика і вимоги до сучасного журналіста.	6		6			
Тема 2. International policy and communication. Міжнародна політика і комунікація.	6		6			
Тема 3. International information and its sources. Міжнародна інформація та її джерела.	6		6			
Модульний контроль	2			2		
Семестровий контроль	10				10	
<b>Разом за змістовим модулем I</b>	<b>30</b>		<b>18</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	
<b>Змістовий модуль II. Modern mass media. Сучасні засоби масової інформації.</b>						
Тема 4. Print media: newspapers and magazines. Друковані ЗМІ: газети та журнали.	6		6			
Тема 5. Radio, television and the Internet. Радіо, телебачення та інтернет.	6		6			
Тема 6. Social networking and blogging. Соціальні мережі і блогерство.	6		6			
Модульний контроль	2			2		
Семестровий контроль	10				10	
<b>Разом за змістовим модулем II</b>	<b>30</b>		<b>18</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	
<b>Змістовий модуль III. Globalization and modern life of society. Глобалізація і сучасне життя суспільства.</b>						
Тема 7. Nature and ecology. Environmental problems. Природа та екологія. Проблеми оточуючого середовища.	6		6			

Тема 8. Global problems of humanity and achievements of science and technology. Глобальні проблеми людства та досягнення науки і техніки.	6		6			
Тема 9. Encouragement and punishment in society. Заохочення і покарання в суспільстві.	6		6			
Модульний контроль	2			2		
Семестровий контроль	10				10	
<b>Разом за змістовим модулем III</b>	<b>30</b>		<b>18</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	
<b>Екзамен</b>						
<b>Усього</b>	<b>90</b>		<b>54</b>	<b>6</b>	<b>30</b>	

## 5. Програма навчальної дисципліни

### **Змістовий модуль I. International journalism, communication and information.** **Міжнародна журналістика, комунікація та інформація.**

Theme 1. International journalism and requirements for a modern journalist. Міжнародна журналістика і вимоги до сучасного журналіста.

Лексичний матеріал: journalists' abilities, character adjectives, phrasal verbs with *bring*.  
Граматичний матеріал: Present and Future tenses.

Theme 2. International policy and communication. Міжнародна політика і комунікація.

Лексичний матеріал: moods and attitudes, phrasal verbs with *give* and *break*.

Граматичний матеріал: habitual actions in present and past, used to, be used to, get used to, comparatives and superlatives, ability in present and past.

Theme 3. International information and its sources. Міжнародна інформація та її джерела.

Лексичний матеріал: international information sources, rise, arise, raise, phrasal verbs with *put*.

Граматичний матеріал: modal verbs for obligation, permission, prohibition.

### **Змістовий модуль II. Modern mass media. Сучасні засоби масової інформації.**

Theme 4. Print media: newspapers and magazines. Друковані ЗМІ: газети та журнали.

Лексичний матеріал: newspapers and magazines, going abroad, phrasal verbs with *travel* and *look*.

Граматичний матеріал: Past tenses, Perfect tenses. Participle clauses.

Theme 5. Radio, television and the Internet. Радіо, телебачення та інтернет.

Лексичний матеріал: the language of internet, radio and television production.

Граматичний матеріал: Gerunds and Infinitives. Passives.

Theme 6. Social networking and blogging. Соціальні мережі і блогерство.

Лексичний матеріал: networking and blogging.

Граматичний матеріал: Reporting speech, *so* and *such*.

### **Змістовий модуль III. Globalization and modern life of society.**

#### **Глобалізація і сучасне життя суспільства.**

Theme 7. Nature and ecology. Environmental problems. Природа та екологія. Проблеми оточуючого середовища.

Лексичний матеріал: environment vocabulary.

Граматичний матеріал: relative clauses.

Theme 8. Global problems of humanity and achievements of science and technology.  
 Глобальні проблеми людства та досягнення науки і техніки.  
 Лексичний матеріал: big issues and achievements, phrasal verbs with *carry*.  
 Граматичний матеріал: wishes, regrets and preferences. Conditionals.

Theme 9. Encouragement and punishment in society.  
 Заохочення і покарання в суспільстві.  
 Лексичний матеріал: expressions related to crimes and punishment.  
 Граматичний матеріал: modal verbs for assumption.

## 6. Контроль навчальних досягнень

### 6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

#### 1 півріччя

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів	Кількість одиниць до розрахунку	Усього
1.	Відвідування практичного заняття	1	27	27
2.	Робота на практичному занятті	10	27	270
3.	Модульна контрольна робота	25	3×25	75
				<b>372</b>
<b>Максимальна кількість балів 372, коефіцієнт <math>372 / 60 = 6,2</math>                      Екзамен – 40 балів                      (60+40 балів)</b>				

### 6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання

#### Питання, що виносяться на самостійне опрацювання

№ з/п	Назва теми
<b>Змістовий модуль 1. International journalism, communication and information.                      Міжнародна журналістика, комунікація та інформація.</b>	
1	Тема 1. Лексико-граматичний тест (50 речень). Тема 2. Лексико-граматичний тест (50 речень). Тема 3. Читання і обговорення статті про міжнародну журналістику.
<b>Змістовий модуль 2. Modern mass media. Сучасні засоби масової інформації.</b>	
2	Тема 4. Лексико-граматичний тест (50 речень). Тема 5. Лексико-граматичний тест (50 речень). Тема 6. Презентація тенденцій розвитку світових ЗМІ.
<b>Змістовий модуль 3. Globalization and modern life of society.                      Глобалізація і сучасне життя суспільства.</b>	

3	Тема 7. Лексико-граматичний тест (50 речень). Тема 8. Лексико-граматичний тест (50 речень). Тема 9. Презентація про вплив глобалізації на політику і медійну сферу.
---	---

### Критерії оцінювання

Бал	Критерії
5	студент засвоїв теоретичний матеріал, що винесений на самостійну роботу, використав не лише рекомендовану, а й додаткову літературу; грамотно вживає лексичний і граматичний матеріал в усному та писемному мовленні, застосовує творчий підхід до розв'язання комунікативних ситуацій.
4	студент засвоїв теоретичний матеріал з відповідної теми, що винесений на самостійну роботу, орієнтується в ньому, у практичних завданнях демонструє сформованість мовної та мовленнєвої компетенцій за наявності незначних помилок або не зовсім повних суджень у представлених письмових роботах.
3	студент не повністю засвоїв тему для самостійного опрацювання, не досконало володіє лексичними і граматичними навичками, має недостатньо сформовані вміння говоріння, аудіювання, читання і письма, непереконливо відповідає, додаткові питання викликають невпевненість або відсутність знань.
1-2	студент не опанував навчальний матеріал з відповідної теми для самостійного опрацювання, не знає основних понять і термінів, не володіє навичками практичного використання лексико-граматичних засобів в усному та писемному мовленні, робить значну кількість помилок. У цілому засвідчує низький рівень роботи з англійським текстом.

### 6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в письмовому вигляді у системі електронного навчання. Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу змістового модуля.

#### Критерії оцінювання

Бал	Критерії
24-25	відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок
20-23	вище середнього рівня з кількома помилками
15-19	загалом правильне виконання з певною кількістю суттєвих помилок
10-14	непогано, але зі значною кількістю недоліків
5-9	виконання задовольняє мінімальним критеріям
0-4	невиконання більшості завдань або допущення значної кількості суттєвих помилок



#### 6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Навчальні досягнення студентів з дисципліни «Іноземна мова (англійська)» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок на практичних заняттях та під час виконання самостійної роботи. Семестровий контроль знань студентів у формі екзамену здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу трьох змістових модулів. Екзамен проводиться у вигляді електронного тестування, яке включає завдання на розуміння текстів професійного спрямування і лексико-граматичні завдання.

#### 6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю

1. International journalism and requirements for a modern journalist.
2. International policy and communication.
3. International information and its sources.
4. Print media: newspapers and magazines.
5. Radio, television and the Internet.
6. Social networking and blogging.
7. Nature and ecology. Environmental problems.
8. Global problems of humanity and achievements of science and technology.
9. Encouragement and punishment in society.

Орієнтовний перелік граматичних тем:

1. Present tenses.
2. Past tenses.
3. Future tenses.
4. Present and past habits.
5. Indirect speech.
6. Passives.
7. Conditionals. II
8. Gerunds and infinitives.
9. Modal verbs.
10. Obligation, necessity, permission.
11. Present and past ability.
12. Nouns. Verbs.
13. Adjectives. Adverbs.

#### 6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90 – 100 балів	<b>Відмінно</b> – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	<b>Дуже добре</b> – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	<b>Добре</b> – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	<b>Задовільно</b> – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності

E	60-68 балів	<b>Достатньо</b> – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	<b>Незадовільно з можливістю повторного складання</b> – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	<b>Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу</b> – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

### 7. Навчально-методична карта дисципліни «Іноземна мова (англійська)»

Разом: 90 год., із них: практичні заняття – 54 год., модульний контроль – 6 год., семестровий контроль – 30 год.

Модулі	Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			Змістовий модуль 3		
Назва модуля	International journalism, communication and information. Міжнародна журналістика, комунікація та інформація.			Modern mass media. Сучасні засоби масової інформації.			Globalization and modern life of society. Глобалізація і сучасне життя суспільства.		
Кількість балів за модуль	124 бал			124 балів			124 балів		
Практичні	1-2-3	4-5-6	7-8-9	10-11-12	13-14-15	16-17-18	19-20-21	22-23-24	25-26-27
Теми практичних занять (всього 297 балів, з них 27 балів за відвідування)	Тема 1 (3 бали + 30 балів)	Тема 2 (3 бали + 30 балів)	Тема 3 (3 бали + 30 балів)	Тема 4 (3 бали + 30 балів)	Тема 5 (3 бали + 30 балів)	Тема 6 (3 бали + 30 балів)	Тема 7 (3 бали + 30 балів)	Тема 8 (3 бали + 30 балів)	Тема 9 (3 бали + 30 балів)
Види поточн. контролю (всього 75 балів)	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)			Модульна контрольна робота 2 (25 балів)			Модульна контрольна робота 3 (25 балів)		
Підсумк. к.	Максимальна кількість балів 372, коефіцієнт розрахунку $K = 6,2$ (372/60) Екзамен 40 балів (60+40 балів)								

## 8. Рекомендовані джерела

### Базові

1. Adriana Redaelli, Daniela Intervenizzi (2011). *Eyewitness. Culture in a Changing World.* – Longman. – 160 p.
2. Beena Sarwar (2022). *Social media provides flood of images of death and carnage from Ukraine war – and contributes to weaker journalism standards // The Conversation.*- United States.- Boston. - Emerson College.- August 5, 2022.
3. *Media and Communication Studies Intersections and Interventions* (2010). - Tartu University Press.- 355 p.
4. Nick Ceramella and Elizabeth Lee (2011). *Cambridge English for the media.* - Cambridge University Press. - 112 p.
5. Raymond Murphy (2019). *English Grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students with answers.* – Edinburgh: Cambridge University Press, 2019. – 394 c.
6. Rich, Carole (2015). *Writing and Reporting News: A Coaching Method.* Hampshire: Cengage Learning, 2015. ISBN 978-1305077331

### Додаткові

1. Angela Philips. *Good writing for journalists.* Sage publications. – 219 p.
2. Bill Mascull. *Business Vocabulary in Use: Advanced Book.* – Cambridge, 2018. – 176 p.
3. *Culture, Society and the Media* (2005). Edited by Michael Gurevitch and others. - London and New York. - 315 p.
4. *English for everyone. Business English. Course book. Level 2.* / Dorling Kindersley. – London, 2018. – 192 p.
5. *English for everyone. Business English. Practice book. Level 2.* / Dorling Kindersley. – London, 2018. – 176 p.
6. *Media Piracy in Emerging Economies* (2011). – Edited by Joe Karaganis. – 426 p.
7. Sora Park, Kerry McCallum, Kieran McGuinness (2022). *Climate change the issue on which Australians do not want both sides of the argument: new research* // *The Conversation.*- United States.- Boston.- *Emerson College.*- June 15, 2022.
8. Thomson T.J., McLaughlin Julie, King-Smith Leah (2022). *University journalism courses need to teach about cultural safety before students enter the workforce* // *The Conversation.*- United States.- Boston.- *Emerson College.*- July 18, 2022.
9. BBC news <https://www.bbc.com/news>
10. Cambridge University Press. <http://www.cup.cam.ac.uk/>
11. Heinemann. <http://www.helt.co.uk/>
12. Longman. <http://www.longman.co.uk/>
13. The London School of Journalism <https://www.lsj.org/courses/distance-learning/>